



Traité Békhhorot

Michna 2 - Chapitre 6

רִיס שֶׁל עֵין שְׁנֵקָב, שְׁנִפְגָּם, שְׁנִסְדֵּק.
הָרִי בְּעֵינָיו דֵּק, תִּבְלִיל,
חֲלָזֶן בָּחֵשׁ, וְעֵנָב.
וְאַיֶּזְהוּ תִּבְלִיל?
לָבָן הַפּוֹסֵק בְּסִירָא וְנִכְסֵי בְּשַׁחֲוֹר.
בְּשַׁחֲוֹר וְנִכְסֵי בִלְבָן,
אֵינוֹ מוֹם,
שְׂאִין מוֹמִים בִּלְבָן:

[Pour ces défauts de l'œil, on peut égorger le premier-né hors du Temple :] la paupière percée, [la paupière] abîmée [et manquante, ou la paupière] fendue ; [et de même, on peut abattre un premier-né en dehors du Temple] s'il [avait] dans l'œil une cataracte, un tevaloul ou [une excroissance en forme d']escargot, de serpent [ou] de baie [qui recouvre la pupille]. Qu'est-ce qu'un tevaloul ? [C'est un fil] blanc qui coupe l'iris et pénètre dans la [pupille] noire. Si c'est un [fil noir qui traverse l'iris et] pénètre dans le blanc [de l'œil, ce] n'est pas une imperfection.



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions